

ΑΛΗΘΕΙΑ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΕΘΝΙΚΩΝ ΑΡΧΩΝ

Περίοδος Α' — Έτος 25ον
Αριθμός Φύλλου 164

Έκδοτης — Ίδιοκτήτης - Διευθυντής — Υπεύθυνος
ΚΩΝ. ΕΜΜ. ΣΤΑΘΗΣ

ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ
ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ — ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ 1971.

Γραφεία
Καρβουνάδες — ΚΥΘΗΡΑ

Τιμή Φύλλου
Δραχ. 2

ΤΟ ΤΕΜΠΛΟ ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΤΩΝ ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΩΝ

Εγγράψαμεν εις τὸ προηγούμενον φύλλον μας, ὅτι παύομεν τὴν ἔκδοσιν, ἐκτὸς καὶ λόγοι με ὑποχρεώσουν εἰς τὴν συνέχισιν. Κατὰ συνέπειαν, ὁρισμένα πράγματα, ὡς θὰ ἐκθέσω κατωτέρω, με ὑποχρεώσουν νὰ συνεχίσω νὰ ἐκδίδω τὸ παρὸν φύλλον 164, καὶ ἀναλύω τὸ θέμα: Εἶναι, μεταξὺ ἄλλων, τὸ ζήτημα τῆς ἐπικεφαλίδος, τὸ τέμπλο τοῦ Ἁγίου Γεωργίου Καρβουνάδων, ἐκκρεμὸν πενήντα χρόνια. Τὸ ζήτημα ἔχει ὡς ἀκολούθως: Ὁ Ἅγιος Γεώργιος εἶχε κτισθῇ ὑπὸ τῶν κατοίκων τῶν δύο χωρίων Καρβουνάδες καὶ Σταθιάνηκα καὶ ἦτο ἐτοιμος γύρω στὸ 1920. Ἐγὼ, ἀπολυθεὶς τῶν τάξεων τοῦ Στρατοῦ κατὰ τὸ 1917 ὅπου ὑπηρετοῦσα, ἀπὸ τὸν πόλεμον τοῦ 1912, ἐπανελθὼν πρὸς τοῦτο ἐξ Ἀμερικῆς (τυγχάνων κληρωτὸς τοῦ 1912), ἐσχεδιάσα νὰ μείνω στὸ χωριό, πλησίον τῶν γερόντων γονέων μου ποὺ ἦσαν μόνον, διότι: ἐκ τῶν τριῶν ἀδελφῶν ἐν συνόλῳ, ὁ ἕνας ὁ Δημήτριος εἶχε φονεθῇ εἰς τὸν Πόλεμον εἰς τὸ Μπιζάνι, ὁ δὲ ἕτερος Πέτρος ἀποδημοῦσε εἰς Ἀμερικὴν. Αἱ Ἐκκλησίαι μας Καρβουνάδων καὶ Σταθιανήκων ἦσαν ἡνωμέναι. Ἡμεῖς τότε ἐκατοικοῦσαμεν εἰς τὰ Σταθιάνηκα. Ὁ Ἅγιος Γεώργιος εἶχε κτισθῇ εἰς τὸ κέντρον τῶν Καρβουνάδων μεγαλοπρεπῆς με τὸ καλὺτερον σχέδιο διὰ τὸ Νησί μας. Ἐχρειάζετο ὅμως Τέμπλο διὰ νὰ τεθῇ εἰς λειτουργίαν.

Ἦτο ἐποχή, καθ' ἣ ἐνθυμούμαι γύρω στὸ 1920. Οἱ κάτοικοι, ἐν ἀγνοίᾳ μου, χωρὶς ἐγὼ νὰ ζητήσω τέτοιο πρᾶγμα, με ἐξέλεξαν Ἐπιτροπὴ, εἰς τὴν νέαν Ἐπιτροπὴν. Ἐγὼ εὐχαρίστως ἐδέχθην, νεαρὸς τότε καὶ φυσικὰ ἀρχάριος περὶ τὰ Ἐκκλησιαστικά, θὰ ἔκανα ὅτι: ἦτο δυνατόν. Συνελθούσα τότε ἡ Ἐπιτροπὴ, ὑπὸ τὴν Προεδρίαν, ἡ πάντως ὑπὸ τὴν ἐποπτείαν, τοῦ τότε προκρίτου τῶν χωρίων μας ἐμπόρου Βασιλείου Κασσιμάτη, ὅστις ἦτο δραστηριότατος καὶ εἰς τοῦ ὁποῦ τὰς μεγάλας ἐνεργείας καὶ ἐπιδράσεις ἐκτίσθη αὐτὸ τὸ πραγματικὸν μεγαλοῦργημα τῶν Κυθήρων, με ἐργασίαν καὶ χρήματα τὸ πλεῖστον ἐκ τῶν κατοίκων τῶν δύο χωρίων Καρβουνάδων - Σταθιάνηκα Ἐσωτερικοῦ καὶ Ἐξωτερικοῦ, ἀπεφάσισεν, ὅπως, ἐπειδὴ εἶχαν ἐξαντλήσῃ πᾶσαν δυνατὴν οἰκονομικὴν εὐχέριαν, προσωρινῶς, νὰ κατασκευασθῇ πρόχειρον Τέμπλο, διὰ νὰ ἀρχίσῃ ἡ λειτουργία τῆς Ἐκκλησίας. Πρὸς τοῦτο, συνεβλήθη ἡ Ἐπιτροπὴ τότε, με τὸν ἐκ Ποταμοῦ τῶν Κυθήρων, εἰδικὸν Τεχνίτην εἰς Μπετόν - Ἀρμὲ Σοφίον καὶ ἔκτισε τὸ μέχρι σήμερον ὑπάρχον Τέμπλο, ἀντὶ δραχμῶν πεντακοσίων (500). Ὁ ἴδιος Σοφίος μετὰ τοῦ υἱοῦ του, ἐσθάντισε καὶ τὸ ἐσωτερικὸν τοῦ Ναοῦ καὶ ἔτσι ἐπηκολούθησαν τὰ ἐγκαίνια, τὰ ὁποῖα ἐτέλεσεν ὁ τότε Δεσπότης μας Δωρόθεος καὶ ἤρχισεν ἀπὸ τοῦ 1920 ἡ χρησιμοποίησις τῆς ὡραιότατης Ἐκκλησίας μας.

Πέρασαν ἀπὸ τότε πενήντα (50) χρόνια καὶ τίποτα δὲν ἔγινε, γὰρ νὰ γίνῃ, ἓνα Τέμπλο σύμμετρον με τὸ κτιριακὸν μεγαλοῦργημα τῆς Νήσου. Πρέπει: νὰ προσθέσω ἐδῶ, ὅτι καθ' ὅλον αὐτὸ τὸ πέρασμα τῶν 30 χρόνων, ὑπῆρχαν, καὶ ὑπάρχουν καὶ σήμερον, κάτοικοι τῶν χωρίων μας, ἀσχετον ἂν κατοικοῦν ἐδῶ μονίμως ἢ ὄχι, ἢ ἂν εὐρίσκωνται εἰς τὸ ἐξωτερικόν, ποὺ οἰκονομικῶς δύνανται νὰ ἐκτελέσουν τὸ ἔργον, ἢ ἂν ὄχι ὁλόκληρον, τουλάχιστον νὰ κάμουν τὴν καλὴν ἀρχήν, ὅμως, εἶναι, ἀπόλυτα δικαιολογημένοι, διότι μπορούμε νὰ εἴπωμεν, εἰς τὸ σημεῖον αὐτό, πταίμεν ἡμεῖς ἐδῶ, οἱ μονίμως κατοικοῦντες, ποὺ ποτὲ δὲν ἔγινε λόγος σοβαρὸς, σχετικῶς με τὸ θέμα αὐτό.

Ἐγγράψα εἰς τὸ ὑπ' ἀριθμ. 161 φύλλον μου ἓνα μικρὸ σημειωματάκι ἀλλὰ, ἀπλούστατα, ὅσοι θὰ τὸ διάβασαν, θὰ τὸ πῆραν ὡς ἀστεῖον. Γράφω: Κανὼν χωριανῶν μὴ διαφεύγει, τὸ ὅτι, εἶναι φοβερός καὶ σκληρότατος, ὁ ἔλεγχος τῆς συνειδήσεώς μας, νὰ μὴ μπορούμε νὰ τελειοποιήσωμεν τόσα χρόνια, τὴν κοινὴ ὁμολογία, ὡραίαν Ἐκκλησίαν μας, ποὺ οἱ γονεῖς ὄλων μας, ἀπὸ κοινοῦ, ἄλλος περισσότερον καὶ ἄλλος ὀλιγώτερον ἠγωνίσθησαν νὰ τὴν κτίσουν, ἐργασθέντες πλέον τῆς δεκαετίας. Μὴ λησμονοῦμεν, ὅτι τὴν ἄμμιον τὴν φέρναν με τὰ γαϊδουράκια καὶ τὰ πορὰ γιὰ Καμπαναριά κλπ. ἀπὸ τὰ Καστρία (γιὰ τὰ πορὰ ἀπὸ τὰ Καστρία εἶχα ὑπάγῃ καὶ ἐγὼ με τὸ πατέρα μου με τὸ γαϊδουράκι). Γίνεται δὲ μεγαλύτερος ὁ ἔλεγχος, ὅταν βλέπομεν καὶ τὸ χωρίον Κέραμον, μικρότερον τῶν ἰδικῶν μας δύο χωρίων, καὶ κατόρθωσε καὶ ἔκτισε, ὡραίαν Ἐκκλησίαν καὶ ἐν συνεχείᾳ συνεπλήρωσε ὡραῖο μαρμάρινον Τέμπλο καὶ χαϊρέμεθα νὰ ἰστάμεθα ἐν τῇ Ἐκκλησίᾳ, ὅταν πηγαίνομε εἰς τὰς ἱεροτελεστίας.

Ἡ μικρὴ αὐτὴ ἐφημερίδα μου ἐπεσήμανε, ὅτι εἶχαν ὠριμάσῃ ἡ ἰδέα τοῦ Σχολείου, καὶ ὁ Μέγας Ἐδεργέτης τῶν Καρβουνάδων κ. Νικόλαος Λουρᾶντος ἐστὶ ὁ λ. σ. ε. τὴν Καρβουνάδα με τὸ καλὺτερον Σχολεῖο τῆς Νήσου. Ἔτσι, παράλληλα, τώρα ποὺ ἔχομεν καὶ τὴν ὡραιότατην Ἐκκλησίαν τῆς Νήσου, συμπληρωμένου καὶ τοῦ Τέμπλου, ἐν συνδυασμῷ δὲ καὶ τῆς ἐξαιρετικῆς θέσεως ποὺ εἶναι κτισμένο τὸ χωριό μας, με καλὰ κτίρια, με κέντρα, με ἐμπόριον κλπ., παρουσιάζεται στήν πραγματικότητά (ἀπ. τοῦ ντεῖτ) δηλαδὴ σύγχρονος κοινόπολις.

Ἡμεῖς ἔχομεν ἐπίγνωσιν, ὅτι μερὶς τῶν κατοίκων, με μισεῖ καὶ με θεωρεῖ ἐχθρὸ καὶ τῆς Ἐκκλησίας. Ἐπ' αὐτοῦ, ὁ καθεὶς μπορεῖ νὰ ἔχῃ τὴ γνώμη του, διὰ τὸ ποῖόν μου γενικῶς, καὶ δὲν χωρεῖ τίποτα ἀπάντησις, μόνον γράφω δι' ὅλους, φίλους καὶ μισοῦντας γενικῶς, τὴν φράσιν ποὺ εἶπον κάποτε ποὺ εὐρέθην φυλακισμένος εἰς τοὺς τυράννους μου, ὅταν ἀνέγνωσαν τὸ κατηγορητήριον: «Ἐὰν ἦτο δυνατόν, τὸ μάτι σας, νὰ εἰσχωρήσῃ καὶ νὰ ἴδῃ μέσα τὴ καρδίᾳ μου, ἀπὸ τί ἐμφοροῦμαι, δὲν θὰ λέγατε ὅτι εἶπατε». Ἀλλὰ αὐτὸ ὅμως, «τὸ ἂν μισοῦμαι» δὲν ἔχει καμμία σχέση, με τὸ Τέμπλο τοῦ Ἁγίου Γεωργίου, ἕτερον - ἐκάτερον. — Καὶ προχωρῶ:

ΚΑΜΝΩ ΕΚΚΛΗΣΙ

Πρὸς ὅλους χωριανούς καὶ ξενοχωριανούς, γενικῶς, ἐσωτερικοῦ καὶ ἐξωτερικοῦ, παιδικούς μου φίλους, καὶ συνομηλικούς μου, συγγενεῖς, γνωστούς καὶ ἀγνώστους καὶ τοὺς μισοῦντας μοι, καὶ

ΣΑΣ ΛΕΓΩ:

Τώρα ποὺ ἔφθασα εἰς τὰς τελευταίας μου γραφικὰς ὑπηρεσίας, συστήνω εἰς τοὺς δυναμένους νὰ ἐκτελέσουν μονοτέρως τὸ ὅλον Τέμπλο, νὰ ἀποφασίσουν τὴν ἐκτέλεσιν, ἔὰν δὲν εὐρεθῇ τοιοῦτος, (ὅπως εἶχε εὐρεθῇ διὰ τὴν Ἁγίαν Ἐλέσαν ὁ Κοσμάς Ταμβάκης καὶ κατεσκευάσε τὸ ὡραῖον μαρμάρινον Τέμπλον τῆς), τότε κάποιος ἐκ τῶν εὐπορούντων, ὅς ἀμήν τὴν καλὴν ἀρχήν, ἢ ὅποια πάντοτε εἶναι τὸ ἥμισυ τοῦ παντός. Καὶ ἔὰν δὲν εὐρεθῇ τοιοῦτος διὰ νὰ κάμῃ τὴν καλὴν ἀρχήν, τότε πρέπει νὰ καταφύγομεν εἰς τὴν Σεβαστὴν Ἐπαναστατικὴν Κυβέρνησιν τῆς Ἑλλάδος μας τῶν Ἑλλήνων Χριστιανῶν, ἢ ὅποια λαμβάνουσα γνώσιν τῶν λεπτομερειῶν καὶ ἀναγνωρίζουσα τὰς μεγάλας προσφορὰς τῶν ὀλίγων κατοίκων τῶν χωρίων μας εἰς τὸ ζήτημα αὐτὸ τῆς Ἐκκλησίας μας, θὰ ζητήσωμεν ὅπως, συμβολικῶς κάμῃ τὴν καλὴν ἀρχήν.

Καὶ ἐν συνεχείᾳ, ὅλοι οἱ κάτοικοι, ὅπως ἦσαν ἡνωμένοι, ὅταν ἐκτίετο ἡ Ἐκκλησία, ἔτσι καὶ τώρα πρέπει ὅλοι ἡνωμένοι νὰ δοτηθῶμεν γιὰ νὰ κατασκευασθῇ Τέμπλο σύγχρονον, σύμμετρον με τὸ ὅλον κτίριο τῆς Ἐκκλησίας. Θέλω νὰ ἐλπίζω καὶ νὰ πιστεύω, ὅτι πάντες θὰ τὸ πράξωμεν. Ἀς λησμονήσωμεν πρὸς στιγμὴν, ἔὰν ἔχομεν μίσση, κακίας, ἢ πάσης φύσεως διαφορὰς, φυσικὰ ἄλλωστε, εἰς ὅλα τὰ κοινωνικά στρώματα τῆς ἀνθρωπότητος.

Ἡ ὑπάρχουσα Ἐπιτροπὴ, καθ' ἡμᾶς, εἶναι πολὺ καλὴ, συμπεριλαμβανέ, ὅτι τὸ καλὺτερον ἔχει νὰ ἐπιδείξῃ τὸ χωριό μας, ἀλλὰ, ὁ τυχὼν δωρητής, ἢ δωρηταί, θὰ μπορούν νὰ ὑποδείξουν προτιμώμενα πρόσωπα τῆς ἐμπιστοσύνης των. Ἐγὼ, ἀτομικῶς, μὴ ἔχων οἰκονομικὰς δυνάμεις νὰ διαθέσω, ὡς τελευταῖον μου ὅχημα, γράφω τὸ δημοσίευμα αὐτό καὶ ἐλπίζω ὅτι θὰ ἔχομεν γρήγορα εὐχαρίστους εἰδήσεις, εἴτε ἀπ' εὐθείας πρὸς τὴν Ἐπιτροπὴν, εἴτε εἰς τοὺς συγγενεῖς ἐδῶ, εἴτε εἰς ἐμὲ ἀτομικῶς, πρᾶγμα, διὰ τὸ ὅποῖον ἀμείως θὰ ἐκδώσω εἰδικὴν Πανογυρικὴν ἔκδοσιν τοῦ γεγονότος, διαβάτω δὲ πάντας, ἐφ' ὅσον ἡ ὑγεία μου θὰ ἐπιτρέπῃ, θὰ συνεχίσω τὴν ἔκδοσιν μέχρι τελειοποιήσεως τοῦ Τέμπλου, διὰ νὰ παρακολουθῇ ἡ κοινὴ γνώμη καὶ δωρηταί κάθε λεπτομέρειαν.

Καὶ ἐν κατακλείδι προσθέτω:

Συνέλθετε, οἱ οἰκονομικῶς εὖρωστοι καὶ δυνάμενοι, κατανέμετε μέρος τοῦ φθαρτοῦ πλούτου, εἰς τὴν Οὐράνιον Τράπεζαν με τόνον ἐκατὸν τοῖς ἐκατό. Ἀς εὕρουν ὀλιγώτεροι οἱ κληρονόμοι. Ἐὰν ὁ πλοῦτος, ἀγνοήσῃ, καὶ δὲν ἐμφανισθῇ, τότε, ζητοῦμεν, εὐλαβῶς συμβολικὴν, καλὴν ἀρχήν, ἀπὸ τὸ Ἰπουργεῖον Οἰκονομικῶν. Καὶ οἱ κάτοικοι, εὐκατάστατοι, πτωχοὶ καὶ πένητες δώσατε τὸ παρόν, οἱ κατὰ κανόνα, «οὐδὲν ἔχοντες καὶ τὰ πάντα κατέχοντες» γιὰ τὸ Τέμπλο τοῦ Ἁγίου Γεωργίου μας.

ΚΩΝΣΤ. Ε. ΣΤΑΘΗΣ

Ἐπιστολιὸν Τηλεγράφημα Κύριον Πρόεδρον Κυβερνήσεως Ἀθῆνας

Ζηθὶ καὶ Κραταῖοι Ἐξοχώτατε Κύριε Πρωθυπουργέ μετὰ τῶν ἐκλεκτῶν Συνεργατῶν Σας γιὰ τὰ διδάξετε τοὺς ἀνὰ τὸν Κόσμον ψευδοπαραφάνους, ἐγνώστους, τὰ Χριστιανικά καὶ ἀνθρωπιστικά καθήκοντά τους, ἐναντι τῆς Ἀνθρωπότητος, ἀτινα, φαίνεται ὅτι δὲν ἔμαθον, σὺν τῷ ἱερὸν αὐτὸ ἀνθρωποθηρατικὸν Διάγγελμα, ποὺ ὡς ἄριστος Διδάσκαλος, ἀπευθύνετε πρὸς τὴν Παγκόσμιον Ἀνθρωπότητα, ἀπὸ σήμερον 1971, τιτοφορεῖται: «Οἱ Μαργαρίται παρακαταθήκης Γεωργίου Παπαδοπούλου» καὶ ἀπὸ σήμερον ἀπαριθμοῦνται, διὰ συμπλήρωσιν νέων αἰώνων. Ἐφημερίς Ἀλήθεια Κυθήρων ΚΩΝΣΤ. ΣΤΑΘΗΣ

ΣΗΜΕΙΩΜΑΤΑ

Τὸ Καλλίτερον Σύνταγμα τοῦ Κόσμου τὸ Ἑλληνικόν

Τὶ καλὸν ἐκ Ναζαρέτ, εἶπον τῷ καιρῷ ἐκεῖνῳ οἱ τότε σοφοί, ὅταν ἐλέχθη ὅτι ὁ Κύριος Ἡμῶν Ἰησοῦς Χριστὸς ἐγεννήθη εἰς Ναζαρέτ. Καὶ ὅμως ἐκεῖ ἐγεννήθη ὁ Χριστὸς. Καὶ τώρα ἡ Ἑλλάδα μας τῶν Ἑλλήνων Χριστιανῶν. Ὅποιος θέλῃ θάλῃ τὸ Νέον Σύνταγμα. Δὲν ὑπάρχει καλὺτερον εἰς τὸν κόσμον. Μάλιστα. Ἀς τὸ μελετήσουν πάντες. Θὰ ὠφεληθοῦν. Καὶ μεῖς μετὰ τὰ γνωστὰ μεγάλα μου! Γραμματικῶν πτυχίων διπλώματα, ἀπαριθμοῦν μερικὰ ἀπὸ τὰ πολλὰ πλεονεκτήματα διὰ τὸν λαόν. Ἰδοῦ: Συμβουλευτικὴ Ἐπιτροπὴ ἀπὸ ὅλα τὰ λαϊκά στρώματα. Γενῶμαι Ἐργασίας καὶ τόσα ἄλλα, διαλόγοι μετ' ὅλων τῶν Κοινωνικῶν καὶ Λαϊκῶν στρωμάτων κλπ. Θὰ ποῦν οἱ ὅδοι σκληροὶ ἐχθροὶ τῆς Χριστιανικῆς Ἑλλάδος μας: «Τὶ μπορεῖ νὰ κάμῃ ἡ Ἑλλάς;» Καὶ μεῖς ἀπαντοῦμεν: «Ἐρχου καὶ εἶδε». Καὶ τότε θὰ παραδεχθῇ. Ὁ καταραμένος Κομμουνισμός, εἶναι ὁ ἀντίχριστος, καὶ θὰ καταστραφῇ ὀργά.

ἢ γρήγορα. Καὶ οἱ λαοὶ θὰ ἐυνήσουν ἀπὸ τὸν λήθαργον. Στὴν Ἑλλάδα μας ὁ Πρωθυπουργὸς λογοδοτεῖ, ἡ Συμβουλευτικὴ Ἐπιτροπὴ ἐλέγχει, εἰς τὰ Γεῦματα Ἐργασίας ὁ Λαός, ἡ κοινὴ γνώμη ὁμιλεῖ καὶ συζητεῖ μετὰ τὸν Πρωθυπουργό, περιορισθῶν πολλὰ ἀδικήματα ὅτινα ἄχρι τοῦ δὲ ὑπείγοντο εἰς τὰ Στρατοδικεῖα, ὑπάρχει Συμβούλιον παρὰ τῷ Πρωθυπουργῷ, νὰ μελετᾷ καὶ υποδεικνύει τί, δεόν γενέσθαι καὶ ἄλλα πολλὰ καὶ εἰς ὅλα αὐτὰ ἀντιπροσωπεύεται ὁ λαός, ὁ λαὸς τὰ στρώματα. Αὐτὴ εἶναι ἡ πραγματικὴ Δημοκρατία. Ἐπανερχόμεστε σὴν πρὸ τῆς 21 Ἀπριλίου 1967 Δημοκρατία. Ἰδοῦ: 300 Βουλευτὰ ἀποροφούντας ὅλο τὸ δημόσιον χρήμα με τοὺς ὑμετέρους των, καὶ μελετημένως προπαρασκευάζοντας τὴ δυστυχία, τὴν ἀπογοήτευσιν, τὸν καταραμένο Κομμουνισμό.

Καὶ μεῖς προσθέτομεν τὸ: «Δεῦτε λάβετε Φῶς ἐκ τοῦ ἀνεσπέρου Φωτός».

Κων. Στάθης.

ΤΟ ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΕΙΟΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

Μία ὑπηρεσία ἡ ὁποία εἶναι ἀπαραίτητος νὰ λειτουργῇ σὲ ὅλα τὰ μέρη, μεγάλα ἢ μικρά, ὅπως καὶ ἡ Ἀστυνομικὴ Ἀρχή, εἶναι τὸ Συμβολαιογραφεῖον. — Συνεπῶς διὰ τὰ Κύθηρα (μετὰ πληθυσμὸν κυμαινόμενον ἀπὸ 4—5 χιλιάδας) εἶναι ἀπαραίτητον νὰ ὑπάρχῃ Συμβολαιογραφεῖον. — Ἀτυχῶς, δι' ἡμᾶς τοὺς Κυθηρίους ἐσχάτως ἐδημιουργήθη καὶ Ζήτημα Συμβολαιογράφου. — Ἡμεῖς ἀτομικῶς, ἐγγράψαμεν διὰ τὸ θέμα αὐτό καὶ ἐπὶ περισσώτερον προ-

έβημεν καὶ εἰς ἔμεσον διάβημα διὰ τὸν διορισμὸν Συμβολαιογράφου, ποὺ νὰ ἔχῃ τὴν διάθεσιν νὰ ἐξυπηρετῇ τοὺς ὁλοκλήρους κατοίκους τῆς Νήσου. — Καὶ ποὺ νὰ μὴ εἶναι τύποις συμβολαιογραφεῖον, καὶ νὰ μὴ μπορῇ ὁ κάθε χωρικός νὰ κάμῃ ἐκεῖνο ποὺ θέλῃ νόμιμον. — Ἀς εὐαρεστηθῇ ἡ Ἀρμοδιὰ Ἀρχὴ νὰ μὲς συμπληρώσῃ αὐτὸ τὸ λαϊκὸν αἶτημα. — Εἶναι ἐκ τῶν ζωτικῶν σημείων διὰ τοὺς μονίμως κατοικοῦντας στὸ Νησί.

ΟΜΙΛΕΙ Η 71η ΟΜΑΣ ΦΟΙΤΗΤΙΚΗΣ ΕΞΟΡΜΗΣΕΩΣ

Ἐντύπωση ἀπὸ τὰ Κύθηρα

Ἐκεῖ ποὺ τὰ σύννεφα σιγῶν μετὰ τὴ θάλασσα, ἐκεῖ ποὺ τὸ Αἰγαῖο ἀδελφώνεται μετὰ τὸ Ἴόνιο, ἀγκαλιάζοντάς το στοργικὰ, ἐκεῖ σὺν περάσει τὸν Μαλέα, παίρνεις μιὰ γεύσιν ἀπ' τὸ νησί. Ἦταν νύχτα ὅταν τὸ ὡραῖο ταξίδι μᾶς ἔφερε. Μαῦρα μάτια καὶ γαλάζια, μιὰ τα πράσινα ἐρευνητικὰ πλανήθηκαν στ' ἀσπρισμένα καλντερίμια τῆς Ἀγίας Πελαγίας πρὸς μιὰ πρώτη ἐντύπωση, μετὰ τόση γραφικὴ. Φθάσαμε κυνηγώντας κάθε μιὰ τ' ἐννερό της, ποὺ ἦταν φτιαγμένο ἀπὸ γεύσιν θραυσοῦ, φτιαγμένο ἀπ' τὴν ἀνυσχία τῆς ἡλικίας μας, νοτισμένο ἀπὸ θαλασσινὴ ἀλμύρα καὶ ὅλη τὴν καλὴν μας διάθεσιν.

Εἶναι ἓνα μικρὸ νησί μετὰ πολλὴ γοητεία μυστηρίου, μισὴ ἀξεῖ λιγάνι μετὰ τ' ὄνειρό της, καὶ μετὰ τὸ κῆμα. Ἐνα χαμόγελο εἶναι ὅλο. Ἐκεῖ πᾶντο, φηλὰ στὸν λόφον τὴν κορυφὴν γκρίζαρε τὸ παλὸ Ἑνετικὸ κά-

στρο. Σὺν ἀνεβῆς στὴ κορυφὴ, σοῦ στέλνῃ ἀπὸ κάτω τὸ Καφάλι αὐθόρμητα χαμόγελα καὶ ἡ Χώρα ἀπ' τὴν ἄλλην. Μαδιές βουκαμβίλιες κρέμονται στοὺς τοίχους καὶ στοὺς ἀσπρισμένους τενεκέδες κοκκινίζουν ντροπαλὰ τὰ γεράνια, καὶ οἱ λευκὲς πεταλούδες χαρίζοντας φιλία στὶς ἀριστοκράτισσες γαρδένιες, χάνονται ἡδονικὰ στὴν ἄλκινη ἀγκαλιὰ τῶν ἡβίδων. Μὰ σὺν θυμῶσιν ἡ θάλασσα, βουναὶ τὰ κύματα σηκώνει ποὺ σπᾶνε ἀπαρηγόρητα στοὺς βράχους, γεμίζοντας μ' ἀπρὸ τῆς κουφάλης καὶ τῆς φωλιᾶς τῶν θαλασσοπουλῶν. Ἀλλοῖμονο τότε στὸν ἄνδρα τὸ θαλασσινὸ ποὺ ἀνέμελος θὰ ξεμείνῃ στ' ἀνοιχτά. Τότε... τὰ μάτια τῶν γυναικῶν γεμίζουν ἀπορία καὶ φόβο καὶ ἡ καρδίᾳ τους δουδὰ προσεύχεται στὴ Μυρτιδιώτισσα καὶ κάνει τάματα. Κι' ἐκεῖνη, ἀκούει τὴν προσευχὴν καὶ ἀμείως ἡ θαλασσοταραχὴ (Συνεχεῖς εἰς τὴν 2αν σελίδα)

Όμιλον οι παρασυρθέντες ερ' απιτέχνης ψαράδες.

ΤΟ ΙΣΤΟΡΙΚΟΝ ΤΟΥ ΑΤΥΧΗΜΑΤΟΣ

Από τα Λιμενάρια (λιμενίσκος μικρός εις Μυρτιάδα) ξεκινήσαμε με τη θάρκα με τα παραγάδια έτοιμα, εις τας 2½ μετὰ τὸ μεσονύκτιον τῆς Τρίτης πρὸς Τετάρτην ὅρην πρὸς τὴν Ἰουλίον διὰ τὸ μέρος πού θά ψαρεύαμε γύρω στὸ Μυκρόνησο. Ἐφθάσαμε μετὰ μισή ὥρα εἰς τὸ σημεῖον πού θά ψαρεύαμε καὶ ἐκαλάραμε τὰ παραγάδια μας. Ἡ θάλασσα ἦτο ἀπολύτως ἥρεμος, ἐχρειάσθη περίπου 2 ὥρες γιὰ νὰ καλάρουμε καὶ ἀμέσως ἀρχίσουμε τὸ λεβάρισμα. Ἡ ὥρα ἦτο γύρω εἰς τὰς 5 ἀνατολὴ ἡλίου. Τὸ λεβάρισμα ἐχρειάσθη περίπου μία καὶ ἡμισυ ὥρα, καὶ ἀφοῦ ἐτελειώσαμε, ἐβάλαμε ἐμπρὸς τὴ μηχανὴ διὰ νὰ ἐπιστρέψωμε πίσω εἰς τὰ Λιμενάρια. Ἡ ὥρα ἐπλησίαζε εἰς τὰς 7 ἐπὶ καὶ ἐκινήσαμε καὶ ἐπλησίαζαμε εἰς τὴ θέσι «Διακοπὴ» πλησίον εἰς τὰ «Λιμενάρια», ἀλλὰ δυστυχῶς ἔπαθε βλάβη ἡ μηχανὴ καὶ ἐσταμάτησε, καὶ ὁ καιρὸς ἀποτόμως μετετράπη εἰς σφοδρὰ τρικυμία (μελτέμι). Ἡμεῖς ἐπροσπαθοῦσαμε, νὰ διορθώσωμε τὴ μηχανὴ ὁ ἕνας καὶ ὁ ἄλλος εἰς τὸ κουπί, ἀλλὰ ἡ μηχανὴ ἦτο ἀδύνατον νὰ πάρῃ ἐμπρὸς καὶ ὁ πολὺς ἀέρας συνεχῶς μᾶς ἐξώριζε πρὸς τὸ Στενὸ τοῦ Ταϊνάρου δυστυχῶς καὶ κατέστη ἀδύνατον νὰ προσεγγίσουμε εἰς τὰ Λιμενάρια. Ὅλην τὴν ἡμέραν ἀγωνιζόμεθα διὰ νὰ μείνωμεν εἰς τὸ σημεῖον αὐτό, ἐλπίζοντες εἰς βοήθειαν, καὶ κατὰ τὴν ὥραν ἐβδόμην ἐσπερινὴν εὐρισκόμεθα ἐξωθεν ἀπὸ τὸ «Λιμενῶνα» λιμενίσκος Μυλοποτάμου, καὶ μετὰ τὸ σφοδρὸ ἀνεμο νὰ μᾶς ξωρίζῃ συνεχῶς πρὸς τὸ Ταῖναρον. Εἰς τὸ σημεῖον αὐτό, ἀπελπίσθημεν διὰ βοήθειαν, καὶ ἀφίσαμε τὴ θάρκα νὰ τὴν διευθύνῃ τὸ κύμα, γύρω πλεόν, καὶ πάντοτε μᾶς ὠδήγει πρὸς τὸ Ταῖναρον καὶ τὴν ἀκτὴ Λακωνίας. Ἐκεῖνον πού μᾶς ἔσωσε εἶναι ὅτι εἴχαμε 4 κιλά νεροῦ καὶ δύο φραντζόλες. Τὸ ρεῦμα μᾶς παράσπερνε πάντοτε πρὸς τὸ Ταῖναρον. Περὶ τὰ μεσάνυχτα (διότι εἴχαμε ρολόι) ἀντελήφθημεν ὅτι εὐρισκόμεθα περίπου 2 χιλιόμετρα ἀπὸ τὴν γραμμὴν τῶν καραβιῶν τῶν πλεόντων ἀνάνιμων τοῦ στενοῦ Φανάρει. Καρὰ Κιθάρων καὶ Ταϊνάρου. Ἡ τρικυμία ἐσυνέχιζε. Ἐσκεφθήκαμε τότε, νὰ τραβήξωμε μετὰ τὸ κουπί (διότι ἡ μηχανὴ δὲν ἐδούλευε) διὰ νὰ φθάσωμεν εἰς τὴν γραμμὴν τῆς διαβάσεως τῶν πλοίων ἐλπίζοντες εἰς βοήθειαν. Εἴχομεν μᾶς 2 φακὰ μικρὰ τὰ ὅποια ἐχρησιμοποιήσαμε γιὰ σήματα. Καὶ ἐπεριμέναμεν. Περὶ ὅραν 3ην μετὰ μεσονύκτιον ἐπέρνα ἕνα φορτηγὸ με κατεύθυνσι τὸ Ταῖναρον, ἐκάναν σήμα μετὰ τὰ φακὰ καὶ ἐσταμάτησε, ὅταν ἐφθάσαμε 10 — 12 μέτρα, πρὸς ἀπογοήτευσίν μας ἐφυγε. Ἀφοῦ δὲν μᾶς ἐβοήθησε τὸ φορτηγόν, ἐσυνεχίσσαμε νὰ μᾶς καθοδηγῇ τὸ ρεῦμα τῆς θαλάσσης βλέποντες δὲ τὸ Φανάρι τοῦ Ταϊνάρου, μετὰ τὰ κουπιά κατευθυνόμεθα πρὸς τὴν Λακωνικὴν ἀκτὴν. Ἡ θάλασσα ἠρέμισε, ἐπανεξετάσαμε τὴ μηχανὴ καὶ κατορθώσαμε νὰ δουλεύῃ καὶ διανύσα-

με δύο καὶ ἡμισυ ὥρας πάντοτε πρὸς τὴν ἀκτὴν, ἀλλὰ ἐν τῷ μεταξύ ἐτελειώσε ἡ βενζίνη καὶ ἀφοῦ με κουπὶ διανύσαμε 1 μία ὥρα ἀκόμη ἐφθάσαμεν καὶ ἀγκυροβολήσαμεν εἰς τὸ Χωρίον «Κυπριανού» τῆς Λακωνίας περὶ ὥραν 10½ τῆς Πέμπτης. Καθ' ὅλον τὸ διάστημα δὲν ὑποφέραμεν οὔτε νερό εἶχε εἰσέλθῃ εἰς τὴ θάρκα ἐκεῖνον πού μᾶς στενοχωροῦσε ἢ τὸ ἡ σκέψις μας πρὸς τὰς Οἰκογενεῖς μας καὶ συγγενεῖς μας. Δὲν ἔβρισκαμε λόγια γιὰ νὰ ἐκφράσωμε τὴν εὐγνωμοσύνην μας πρὸς τὸν Πρόεδρον καὶ τοὺς κατοίκους τοῦ Χωριοῦ. Μᾶς ὑπεδέχθησαν με συμπάθειαν καὶ ἐγκάρδιον ἀγάπην, μᾶς περιέβαλαν, μᾶς ἐτοίμασαν φαγητό, μᾶς ἔδωσαν 200 δραχμὰς, μᾶς εὑρον δωμάτιον καὶ ἐκοιμήθηκαμε, καὶ ἀπ' ἐκεῖ ἐτηλεφωνήσαμε εἰς τὸ Λιμεναρχεῖο Κιθάρων καὶ Γυθείου καὶ ἔλαβον γνῶσιν καὶ αἰ οἰκονομικὰς μᾶς αἰ οἰοῦνται μᾶς ἐθεωροῦσαν ὡς ἀπωλεσθέντας.

Τὴν Παρασκευὴν πρωὶ ἦλθε πλοῖον τοῦ Λιμεναρχείου Γυθείου καὶ μᾶς παρέλαβε, ἔδωσε τὴ θάρκα καὶ τὴν ἔσπερνε καὶ σὲ δύο ὥρας ἐφθάναμεν εἰς Γύθειον. Ἐκεῖ ἐτύγχανε νὰ ἔχομε καὶ γνωστὸς καὶ γενικῶς οἱ κάτοικοι μᾶς ὑπεδέχθησαν με ἰδιαίτεραν συμπάθειαν (ἀναφέροντες τὸν δικηγόρον κ. Μπαλιτάρην καὶ τὸν Παναγιώτην Κολοκοτρώνην). Ἀμέσως μετέβημεν εἰς τὸν κ. Λιμεναρχὴν ὅστις με θερμὴν συμπάθειαν μᾶς ἐδέχθη καὶ ἐπειδὴ εἴμεθα σχεδὸν γυμνοί, μᾶς ἔδωσε 1.000 χιλιάς δραχμὰς διὰ πρόχειρον ἱματισμόν, παρεμείναμεν ἐκεῖ μέχρι τῆς Κυριακῆς, καὶ μετὰ τὸ πλοῖον τῆς Γραμμῆς ἐπιστρέψαμεν εἰς Κιθάρην.

Ἐμμανουὴλ Κωνστ. Στάθης
Γεώργιος Ζαχ. Κασσιμάτης

Ἐντύπωση ἀπὸ τὰ Κύθηρα

(Συνέχεια ἐκ τῆς 1ης σελίδος)
κοπάζει: ξεψυχᾶνε τὰ κύματα στὴν ἀγκαλιὰ τῆς μάννας τους. Χαμογελαῖε τότε κι' ἡ Μυρτιάδωτις. "ὦ! εἶναι πολὺ γλυκιὰ καὶ πολὺ καλὴ ἡ Μυρτιάδωτις. Γλυκὴς εἶναι ὅλος ὁ Ἄγιος τῶν Κυθάρων. Τὴ ματιά τους τὴ νοιώθεις μέσα σου θαθεῖα νὰ σὲ ζεσταίνῃ, νὰ σὲ ἀναμοχλεύῃ καὶ νὰ σοῦ διαποτίξῃ ὅλα τὰ κύτταρα τῆς καρδιάς σὲ μὴ πρωτόγνωρὴ γλύκα καὶ γαλήνη. Γλυκιὰ, πολὺ γλυκιὰ ἡ Ἄγια Μόνη, ἡ μόνη πάντων Ἑλλᾶς. Γλυκυτάτη ἡ Ἄγια Ἑλέσα. Γεμάτες χάρι, κι' οἱ κοπέλες τῶν Κυθάρων. "ὦ! ἐδῶ τὰ μάτια τῶν κοριτσιῶν μοιάζουν με κρυστάλλινες πηγὲς πού κάτω ἀπ' τὴ διάφανη ἐπιφάνειά τους καθρεφτίζεται στὴ βάθος ὁ οὐρανός. Μέσα ἀπ' τὴ χάρι τῆς πύμης μεγάλης φιλοξενίας οἱ Κυθῆριοι χαμογέλασαν αἰσιόδοξα στὰ νέα κορίτσια πού ἦρθαν στὸ Νησί μετὰ τὸν ἐνθουσιασμό τῆς ἡλικίας τους καὶ μετὰ τὴν καλὴν διάθεσιν γιὰ τὸ καλὸν ἔργο.

ΡΙΤΣΑ ΒΟΓΙΑΤΖΗ
Φοιτήτρια Φιλοσοφικῆς

Ἐπιβεβλημένον Θερμὸν Εὐχαριστήριον

Ἐπιβεβλημένη ὑποχρέωσις ἐπέβαλε εἰς ἡμᾶς τοὺς ὑπογεγραμμένους κάτωθι γονεῖς, τῶν ἐρασιτεχνικῶν ψαράδων Ἐμμανουὴλ Κωνσταντίνου Στάθης καὶ Γεωργίου Ζαχαρίας Κασσιμάτης, νὰ ἐκφράσωμεν τὰς θερμὰς εὐχαριστίας μας πρὸς τὸν κ. Τελώνιον Κιθάρων Κιθάρων, κ. Διοικητὴν τοῦ Ἀστυνομικοῦ Τμήματος Κιθάρων καὶ Δικηγόρον κ. Κωνσταντίνον Π. Λουρᾶντον καὶ Πρόεδρον Κοινότητος Καρβουνάδων, οἵτινες ἀστραπιαίως, ἅμα ἐγνώσθη τὸ ἐπισυμβῆναι εἰς τοὺς υἱοὺς μας ἀτύχημα, ἐπεκρινώθησαν μετὰ τὰς ἀρμοδίας Ἀρχὰς διὰ τὴν διάσωσιν, πρὸς δὲ, καὶ εἰς πάντας τοὺς κατοίκους τῆς περιφέρειας μας γενικῶς, οἱ ὅποιοι, μετὰ κατανυκτικὴν εὐλάβειαν, παρεκάλουν τὴν Μυρτιάδωτις, τὴν Ἄγιαν Ἑλέσαν, τὸν Ἅγιον Γεώργιον καὶ ὅλους τοὺς Ἁγίους, ὅπως προσεβούσαν εἰς τὸν Θεὸν διὰ τὴν διάσωσιν τῶν ὡς ἄνω υἱῶν μας Ἐμμανουὴλ Κωνσταντίνου Στάθης καὶ Γεωργίου Ζαχαρίας Κασσιμάτης, ὅπως, διὰ φανεροῦ θαύματος, τοῦ Παντοδυνάμου Θεοῦ, διεσώθησαν. Ἐπίσης ἐκφράζομεν τὰς θερμὰς εὐχαριστίας μας πρὸς τὸν κ. Πρόεδρον καὶ τοὺς κατοίκους τῆς Κοινότητος Ἁγίου Κυπριανοῦ Λακωνίας, ὅπου ἐξώκειλαν τὰ κύματα τῆς θάρκα τους, καὶ τοὺς ὑπεδέχθησαν μετὰ συμπάθειαν.

Ἡ Ἰδική μου Ἀγγλικὴ Ἐπιστολὴ πρὸς τὸ Κότερον

Μετάφρασις εἰς τὴν Ἑλληνικὴν

Καρβουνάδες Ἰούλιος 8 — 1971
Πρὸς
Τοὺς ἀγνώστους μοι ἰδιοκτητὰς τοῦ Κότερου:
Ἀγαπητοὶ Κύριοι
Ὁ ὑπογεγραμμένος Κωνσταντίνος Ἐμμανουὴλ Στάθης κάτοικος Καρβουνάδων, πατὴρ τοῦ ἐνὸς ἐκ τῶν δύο ἀτόμων, τὰ ὅποια μετὰ μικρὴ θάρκα πρὸς διημέρου εἰς τὴν θέσιν Μυρτιάδα εἰς τὴν ἐκεῖ Θάλασσαν ἐψάρευαν καὶ ἐν τῷ μεταξύ ὁ καιρὸς μετετράπη εἰς τρικυμίαν ὅθεν καὶ τὰ κύματα παρέσυραν αὐτοὺς καὶ ἐν τῇ ἐφθασαν εἰς τὰ παράλια τῆς Λακωνίας εἰς λιμενίσκον «Κυπριανού», ἐ

πληροφορήθη μετὰ εὐχαρίστησιν, ὅτι ἡμεῖς μετὰ τὸ Κότερόν σας, ἐφθάσαμε εἰς τὸ σημεῖον αὐτὸ τῆς θαλάσσης τῶν Μυρτιδίων, ἐξερευνησαντες ἐπὶ ὥρας τὴν γύρω θαλάσσιαν περιοχὴν, καὶ διὰ τῆς παρουσίας ἐπιστολῆς ἐπιθυμῶ ἐκ τοῦ ἑαυτοῦ μου, καὶ ὅλων τῶν συγγενῶν ὡς καὶ ἐκ μέρους τῶν γονέων καὶ συγγενῶν τοῦ ἐτέρου Γεωργίου Ζαχαρίου Κασσιμάτης. Νὰ σᾶς ἐκφράσωμεν τὰς θερμότητας εὐχαριστίας μας καὶ σᾶς διαβεβαιῶ ὅτι οὐδέποτε θὰ λησμονήσωμεν τὴν εὐεργεσίαν.

Εἰλικρινὴς ΚΩΝΣΤ. ΣΤΑΘΗΣ

Μετάφρασις τῆς Ἀγγλικῆς Ἐπιστολῆς

Ἐπὶ τοῦ πλοίου Μ. Τ. ΜΑΡΙ ΦΟ ΣΧΕΡ Ἰουλίου 8 1971

Ἀγαπητὴ Κύριε Στάθης
Ὅλοι πού εὐρισκόμεθα εἰς τὸ Κότερον θέλομεν νὰ σᾶς εἰπομεν καὶ εἰς τὴν οἰκονομείαν σας καὶ τοὺς φίλους ὡς καὶ τοῦ Γεωργίου Ζαχαρία Κασσιμάτης, ὅτι εἴμεθα πολὺ εὐχαριστημένοι ὅτι καὶ οἱ δύο ἐφθασαν στὰ σπῆτια σας ἐν ἀπολύτῳ υγείᾳ. Ἡμεῖς μετὰ εὐχαρίστησιν εὐρέθημεν εἰς τὴν θέσιν νὰ ὑπάγομεν νὰ ἐρευνήσωμεν διὰ νὰ τοὺς εὐρωμεν. Πολὺ ἐστενοχωρήθημεν πού ἐπιστρέψαμεν χωρὶς νὰ τοὺς εὐρωμεν. Εὐχαριστοῦμεν τὸν Θεὸν πού τὰ εὐχάριστα νὰ διὰ τὴν εὐρεσιν αὐτῶν ἐν ὥσπερ αἰ καὶ υγείᾳ ἦλθον εἰς ἡμᾶς σήμερον τὴν πρωτὴν καὶ τώρα δυάμεθα νὰ χαροῦμεν ὅλοι δὲ.

αὐτοὶ εἶναι ἐν ἀσφαλείᾳ καὶ υγείᾳ.

Τὸ ἐξαιρετικὸν σας δῶρον τοῦ ἀρνίου μᾶς ἐδημιούργησε πολὺ εὐχαριστημένους καὶ ὑποχρεωμένους εἰς Σᾶς.

Γνωρίζω τί θὰ εἴπῃ δυστυχία, διότι καὶ ἐμοῦ ὁ ἀγαπημένος μου σύζυγος ἀπεβίωσε ἀκαριαίως τὸν Μάρτιον, καὶ εἶμαι εὐτυχὴς διότι ἐσεῖς δὲν ἔχετε τώρα κανένα λόγον νὰ στενοχωρεῖσθε. Ἐγὼ καὶ ἡ οἰκονομεία μου ἀγαποῦμεν τὴν Ἑλλάδα καὶ θεωροῦμεθα πολὺ εὐτυχεῖς νὰ εὐρισκόμεθα εἰς θέσιν νὰ προσφέρωμεν μερικὴν βοήθειαν.

Με εἰλικρινῶς
ΦΑΙΗ ΣΠΑΤ

Σχολεῖο εἰς τὴν Ἀνατολικὴν Νιγηρίαν χωρὶς στέγη καὶ καθίσματα. Χρησιμοποιοῦνται τσιμεντόλιθοι

Ἡ Νέα Ζηλανδία εὐεργετῇ ληφθὲν τεῦχος Μαρτίου — Ἀπριλίου 1971, ἀνὰ μίαν παρά οὐς. Εἶναι εἰς ὅλον τὸν Κόσμον γνωστὸς ὁ Ὄργανισμός ΚΟΡΣΟ τῆς Νέας Ζηλανδίας. Περὶ τοὺς ἑξῆς εἰς τὴν Ἑλλάδα μας, διότι, παράλληλα πρὸς τὴν μεγάλην χορηγῆσαι βοήθειαν εἰς τὰ πεδία τῶν μαχῶν κατὰ τὸν τελευταῖον Παγκόσμιον πόλεμον ἀπὸ τὰ Στρατεύματά της, ἐν συνεχείᾳ, μετὰ τὴν εἰρήνευσιν, ἤλθε ἀρωγός, μέσω τοῦ ὡς ἄνω ρισσώτερον, καὶ ὁ πτωχὸς γι' εἰδικὸν Ὄργανισμὸν βοηθείας ΚΟΡΣΟ εἰς τοὺς δυστυχεῖς ἐκ τῶν δεινῶν τῶν πολέμων, ἀπὸ στέλλων εἰς Ἑλλάδα γύρω τῆς δεκαπενταετίας, διάφορα εἶδη πρώτης ἀνάγκης, φάρμακα, χρήματα, ρουχισμὸν, ὑπόδησιν κλπ. Τὸ μικρὸ Νησί μας, εἰσηγγίσει τοῦ ἐκεῖ διαμεινοντος τότε Στρατῆ Γαλάνη εὐεργετοῦ τῶν Κυθάρων καὶ Προξένου τῆς Ἑλλάδος μας, εἶχε τὴν μερίδα του, καὶ ὁ εὐεργετηθεὶς τότε

«Εἰς εἰςαι νέος, ὁ πληθυσμὸς τοῦ κόσμου, θὰ διπλασιασθῇ κατὰ τὸ διάστημα τῆς ζωῆς σου. Ἐνας κόσμος πού εἶναι διηρημένος εἰς πλουσίους καὶ πτωχοὺς. Ἐνας Κόσμος πού ὁ πλούσιος πλουταίνει περὶ τοὺς πτωχοὺς, καὶ ὁ πτωχὸς γίνεται πτωχότερος. Τὰ τέσσαρα πέμπτα τοῦ πληθυσμοῦ τοῦ κόσμου ζοῦν εἰς ὑπανάπτυκτα Κράτη (ὁ Τρίτος Κόσμος). Ὁ περισσότερος κόσμος ἀδιαφορεῖ, οἱ τοιοῦτοι φαίνονται νὰ τοὺς ἀρέσῃ ὁ κόσμος ὅπως εἶναι. Οὗτοι δὲν φαίνονται νὰ ἐνδιαφέρονται μετὰ τὸν κόσμον ὅπως καὶ ἂν εἶναι». Καὶ 2) ὑπὸ τὸν τίτλον: «Ἐνα σχολεῖο τὴν ἡμέραν Ἑλλάδος μας, εἶχε τὴν μερίδα του, καὶ ὁ εὐεργετηθεὶς τότε



κατεστραμμένοι ἐκ τῶν πολέμων Λαός, δὲν λησμονεῖ ποτὲ τὴν Εὐεργεσίαν.

Ἡμεῖς τότε, εἴχομεν ἀναγνωρίσθαι ἀπὸ τὸ Ἐκτελεστικὸν Συμβούλιον τοῦ Ὄργανισμοῦ αὐτοῦ, ἐκπρόσωπος αὐτοῦ διὰ τὴν, ἀποστελλομένην «βόρην», (ἔτσι ἀπεκαλοῦντο τὰ διάφορα στελλόμενα εἶδη), διὰ νομὴν, εἰς τὴν περιφέρειάν μας, τῶς Δήμου Κυθάρων ἀπαρτίζομεν ἀπὸ ἐννέα (9) Κοινότητος καὶ μέχρι σήμερον ἡ Διοίκησις τοῦ Φιλανθρωπικοῦ αὐτοῦ Ὄργανισμοῦ ΚΟΡΣΟ, μᾶς ἀποδίδῃ ἐξαιρετικὴν τιμὴν, ἀποστέλλουσα συνεχῶς, τὸ ὑπ' αὐτῆς ἐκδιδόμενον περιοδικὸν «ΚΟΡΣΟ ΝΙΟΓΣ». Καὶ ἡμεῖς, εὐγνωμονοῦντες καὶ ἐπαναφέροντες εἰς τὴν δημοσιότητα τὸν Μεγάλον Χριστιανικὸν Φιλανθρωπικὸν αὐτὸν Ὄργανισμόν, πού πολλοὺς ἔσωσε καὶ ἐξακούσθη νὰ σώζῃ. Ἐν μεταφράσει, δημοσιεύομεν, ἀπὸ τὸ προσφάτως

Καὶ κλειγόν τὸ δημοσίευμα προσθέτω.

Ὁ Παντοδύναμος νὰ συμπαρστήκῃ τὴν Μεγάλην Ἐκλεκτὴν Σύμμαχον χώραν Νέαν Ζηλανδίαν μετὰ τὸν εὐγενὲς Φιλάνθρωπον Λαόν της. Ἡ Ἀνθρωπότης εὐγνωμονεῖ.

Κωνστ. Ε. Στάθης

Χαιρετισμὸς ἀπὸ τὰ «ΝΙΑΤΑ»

Δημοσιεύομεν ὡς ἔχει ἀρθροῖον τοῦ ἐγκρίτου Περιοδικοῦ «Νιατά» σχετικῶς μετὰ τὴν τελευταίαν ἐκδοσὶν τῆς ἐφημερίδος μου ὑπ' ἀριθμ. 163.

ἈΠΟΧΑΙΡΕΤΙΣΜΟΣ

Δὲν γνωρίζομεν προσωπικῶς τὸν κ. Κωνσταντίνον Στάθην ἐκ δότης τῆς ἐφημερίδος «Ἡ Ἀλήθεια τῶν Κυθάρων». Ὅμως μᾶς συνεκίνησε τὸ τελευταῖον φύλλον της. Ὁ κ. Στάθης ὑπὸ τὸν τίτλον «Καταθέτομεν τὴν πένναν» δηλώνει ὅτι διακόπτει τὴν ἐκδοσὶν τῆς ἐφημερίδος του λόγω ἡλικίας πλέον καὶ ἀφοῦ

τὴν ἐξέδωσε ἐπὶ 25 ἔτη παρὰ τὰς μικρὰς τοῦ οἰκονομικὰς καὶ γραμματικὰς δυνάμεις (μετὰ μὲν φωνῶν Διμοτικῶν Σχολεῖον τοῦ 1900 τῶν 4ων τάξεων, γράφει ὁ ἴδιος). Αἰσθανόμενα καὶ διαισθανόμενα τοὺς εὐγενικοὺς ἀγῶνες τοῦ παλαμιχάου συναδέλφου μας καὶ τοῦ σφίγγου μετὰ χερί. Ἀς μᾶς εὐχηθῇ νὰ φτάσουμε, σὺν ἄτομα καὶ σὺν ἐκδοσὶν, τὰ χρόνια του.

ΕΛΛΑΣ

ΕΛΛΗΝΩΝ

ΧΡΙΣΤΙΑΝΩΝ

Γ. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ

Αί εκ τής μεγάλης Φωτιάς προκύψασαι δύο Διαπιστώσεις

Η πρόσφατος φωτιά στο Νησί, που ως γράφομεν εις άλλας στήλας, καθ' ημάς είναι: προϋδών άμαρτιών μας, παρουσίαν, δι' ημάς τους μονίμους κατοίκους τής Νήσου, δύο διαπιστώσεις: Πρώτη διαπίστωση: Ο κ. Νομάρχης μας, τον όποιον ή Μυρτιδιώτισσα εφώτισε να έλθη, ένινδυνευσε και την ζώνη του, διευθύνων προσωπικώς τον άγώνα κατασβέσεως, άστραπιαώς μετεφέρθη στρατιωτική δύναμις και έχων βοηθόν του τον κ. Οικονομικών Έφορον Κυθήρων, (πρός τους όποιους ή Κυθηραϊκή Κοινή γνώμη έκφράζει τας θαυματούχας εύχαριστίας της) κατώρθωσαν, Θεία βοήθεια, να μη θιγθώ ή άνεκτίμητος θησαυρός των Κυθήρων το Μοναστήριον Μυρτιδιών και το γύρω περιβάλλον.

Και ή δεύτερα διαπίστωση: Ο έκφωνητής τής έκπομπής του ΕΙΡ στα Χρονικά τής ημέρας την παραμονήν τής Κοιμήσεως τής Θεοτόκου, Σάββατον έσπέρας 14 Αυγούστου, εις την σχετικήν έκπομπήν περί τής Θεοτόκου και των Ίερων Θρησκευτικών Ίδρυμάτων Της, ή να την Έλλάδα και Κύπρον, άνέφερε πρώτον τής Τήνου και πλείστα άλλα διαφόρων πε-

ριφερειών και τής Έπανήσου, παραδόξως παρέλειψε την Νήσον μας των Κυθήρων την Μυρτιδιώτισσα. Έπλήγωσε έτσι κάθε Κυθήριον που ήκουσε την έκπομπήν αυτήν και που θα τό μάθη τώρα από τό διήμισιμα αυτό. Έάν, ό έκφωνητής αυτός δέν είναι Έλληνην καταγωγήν, ίσως κριθή έπεικώς άλλως είναι άδικαιολόγητος. Και προσθέτομεν:

Τό Ίδρυμα Ραδιοφωνίας λαμβάνει την Έφημερίδα αυτήν. Ήδη, ίδιαιτέρως, διά τον έκφωνητήν αυτόν θα του σταλή (συστημένον με άφιέρωσιν) τό διδύλον τής Μυρτιδιώτισσας με την παράκλησιν: Νά έλθη στο Νησί, με τό πλοϊον Μυρτιδιώτισσα, θα βγή στο Κωάκι, από κει θα πάρη αυτοκίνητο και θάρθη στο σπίτι μου στις Καρβουνάδες, θα φιλοξενηθώ, τό πρωί θα πάμε μαζί στο Μυρτίδιον, θα ίδω την πάντα και θα γυρίσωμε στο σπίτι μου. Θα γευματίσωμε. Και με τό αυτοκίνητο μαζί θα πάμε στο Καφάλι. Την Δευτέρα πρωί θα είναι στον Ήπειρο. Έγγυώμαι τας δαπάνας πλοίου της θέσεως και δαπάνας των αυτοκινήτων. Παράκλησις μόνον να έκπέμψη ότι θα ίδω.

ΚΩΝΣΤ. Ε. ΣΤΑΘΗΣ

Ο Έφετεινός Έορτασμός τής Αγίας Ελένης

Ός γνωστόν κατά τό παλαιόν έτος, κατά τον έορτασμόν τής Αγίας Ελένης, ήμεις, ό γράφων, είμεθα άσθενών και δέν παρευρέθημ εις την τελετήν διά να γράψω έν λεπτομερεία τά τής τελετής. Έφέτος Θεία Δυνάμει, εύρισκόμενος εις καλύτεραν υγείαν, παρευρέθημ κατά την Έορτήν. Περιγράφω όθεν τας λεπτομερείας του Έορτασμού. Η συγκέντρωσις ήτο μεγάλη ως πάντοτε, ό καιρός ήτο ότι άκριδώς έπρεπε, ήρεμος και όρσορός. Τά τροχοφόρα γενικώς συνεκέντρωσαν τους έορταστάς. Τά παλαιά μεταφορικά μέσα (γαϊδουράκια) εξέλειπον έντελώς. Έφέτος παρουσιάστησαν εις την τελετήν άρκετοί ξένοι, έπίσης άρκετοί Κυθηριοί έξ Αμερικής και Αυστραλίας. Έπειδή συνέπεσε ό Έορτασμός ημέρα Κυριακή, μόνος ό Έφημέριος του Ίδρυματος έτέλεσεν την Έορτελεσίαν αιδεσ. Σπυρίδων Μάγειρος, ό χορός των Ίεροφαιτών ήτο πλήρης από τους καλλιφώνους Ίεροφάιτας τής Νήσου. Ο συγκεντρωθείς κόσμος με κατάνυξιν και εὐλάβειαν παρηκολούθησεν την Θείαν Ίεουργίαν, περατωθείσα περί την 11ην. Όλόκληρος ό εύρύτατος χώρος από του Είκοностασίου μέχρι όλολήρου του περιδόλου του Ναού

να παύσουν οι διάφοροι εύποροδανοούμενοι Αθηνών — Πειραιώς Κυθηριοί, να ένεργοϋν. υποβάλουν ύπομνήματα, έρήμην ήμυν πάντων των μονίμων κατοίκων τής Νήσου και να ζητούν πράγματα, έπαναφοράς εις Πειραιά κλπ., άφού δέν ήθέλησαν να αιτήσουν εκείνο που μάς είναι άπαραίτητον Φαρμακείον και Συμβολαιογράφον, άλλα ζητούν πράγματα που μάς θάλπτουν και που εύρομεν την ήσυχίαν μας, εις την περιφέρειαν Γυθείου ή πό πολλούς λόγους, ή φωτιά δέν θα έγινετο. Η φωτιά όρχισε χθές Κυριακή 8η Αυγούστου πρωί, έσυνέχισε όλη την ημέρα, όλη τή νύκτα και σήμερα Δευτέρα ώρα 4η μ.μ. που γράφω τό άρθρον αυτό είναι φωτιά εις μεγάλας περιοχάς. Ο κ. Νομάρχης παρακολουθεί, στάς 11 σήμερον άφίχθη τμήμα Στρατού. Ο κ. Νομάρχης διέταξε τώρα γιά την Κοινότητά μας Καρβουνάδων να έχη ό Πρόεδρος κλιμάκιον 20 άνδρών έτοιμούς. Κινδυνεύει να ήμικαταστροφώ τό Νησί. Η φωτιά κατά τας πληροφορίες μου άρχισε χθές τό πρωί εις τό σημείον τής Εθνικής οδού Χώρα — Ποταμού εις Δόκανα μεταΕυ τότε σημειών Σπασιήρα — Υπόστεγον Μυλοποτάμου, εις τό σημείον αυτό σταματοϋν τό αυτοκίνητα δι' επιβάτας. Καθ' ή μάς, εκεί οι νεόπλουτοι και οι νεαροί καπνιστοί θα πέταξαν έπιπόλαιο σιγάρο και τό κακόν έγινε. Έάν δέν ήτο τό παζάρι αυτό όλοι θα έκοιμούντο. Η Εθνική Έπαναστατική Κυβέρνησις άς εύαρεστηθώ να έξασφαλίσω Κυριακήν Αργίαν, άλλως είμεθα χαμένοι, και τολμώ να είπω ότι τά Κύθηρα έπιβάλλεται να άνακηρυχθώ ΙΕΡΑ ΝΗΣΟΣ, ως ή Τήνος. Η τιμωρία είναι έκ Θεού. Οι μηδέν πράξαντες τό καλόν, άς παύσουν τον κρυφόν διωγμόν.

Κων. Στάθης.

ήτο γεμάτος τροχοφόρα λεωφορεία και πάσης φύσεως τροχοφόρα. Όλόκληρος ό χώρος των κτισμάτων και του Ναού ήτο κατάμεστος από προσκυνητάς. Οι προσκυνηταί, πολλοί των όποιων, πρώτην φοράν έπεσκέπτοντο τό Ίερόν αυτό Προσκύνημα αποθαυμάζοντας έξαιρετικάς καλλονάς του Ίεροϋ αυτού Βράχου, δεσπόζοντος όλολήρου τής Νήσου και με θεάν τό Ταίναρον, τά Αντικύθηρα, Κρήτην κλπ. Η δενδροφυτεύσις, ή όποία θα συνεχισθώ, άναπτύσσεται και στολίζεται ό Ίερός αυτός Βράχος, ό τόπος του Μαρτυρίου τής Αγίας μας Ελένης, με τό υγιές έθνικόν χρώμα τό πράσινον. Τά Ήγουμενεία, ό έξαιρετικός εύρύχωρος ξενών ήτο εκεί παρέχων εις πάντας τους προσκυνητάς τά κατ' έθιμον διδόμενα καφέ, κρύο νερό, άναψυκτικά κλπ.

Και έπειτα από την έξαιρετικήν Πνευματικήν τροφήν που πάντες άπελάδαμεν, περί την μεσημβρίαν με τά τροχοφόρα ό κόσμος έπανήρχετο εις τά χωριά του, και παρέμεινον όπως πάντοτε, ή Έπιτροπή και οι μόνιμοι (δεκαπενταταί) τίτλος που νομίζομεν ότι μόνον εις τά Κύθηρα ύφίσταται. Και από τό άπόγευμα τής έορτής άρχίζουν αι τελούμεναι Έορτελεσίαι όλολήρου τό 18ήνήμερον ήτοι κάθε πρωί λειτουργία. Τό άπόγευμα στάς έξη έσπερινός, Παράκλησις και στάς 9 άπόδειπνον. Νηστεία γενικώς.

Τά Κελιά όπου μένουν οι Προσκυνηταί έχουν όλα τά άπαραίτητα κρεβάτια, πετρογάζ, ήλεκτρισμό, κλπ. χρειώδη.

Έφέτος είχε ταμειντροστρωθή ή τελευταία στροφή προς την άνοδον εις την Έκκλησίαν, πράγμα που έπέτρεψε με εύχέρειαν την άνοδον εις τον θράχον τής Αγίας Ελένης των λεωφορείων. Είς τό ζήτημα αυτό τής ταμειντροστρώσεως τής οδού μάς ένίσχυσε και μάς ένισχύει ή Σεβαστή Έθνική μας Κυβέρνησις και προς την όποιαν ή όλομέλεια τής Έπιτροπής έκφράζει τας θερμάς εύχαριστίας της. Έλπίζομεν δέ, με την βοήθειαν του Θεού, και δι' ένισχύσεων εύλαδών Κυθηρίων Έσωτερικού και Έξωτερικού και διά τής ένισχύσεως εις τό ζήτημα αυτό τής ταμειντροστρώσεως τής οδού μέχρι του ασφαλτοδρόμου «Κουμάρου» υπό τής Εθνικής Κυβερνήσεώς μας, έντός διετίας, να έχη άποπερατωθή ή ταμειντροστρώσις και γενικώς τό Ίερόν Προσκύνημα, να άλλαξω όψιν, με έξηλεκτρισμόν και μερικόν αισθητών έλλείψεων, έξασφάλισις από Κεραυνών κλπ. Ός είναι γνωστόν τοίς πάσι, σημειώνομεν ότι τό Τάπριον αυτό είναι τό σπουδαιότατον Θρησκευτικόν και Τουριστικόν Τοπίον τής Νήσου. Έν κατακλείδι έκφράζομεν τας θερμάς εύχαριστίας μας προς τον εύσεβή Κυθηραϊκόν Λαόν Έσωτερικού και Έξωτερικού ό όποτος, διά των δωρεών του και συμπαραστάσιν του, προς την ήμετέραν Έπιτροπήν, την Διοικοϋσαν άνω τής εικοσαετίας και προς την

Αί ημέραι τής 71ης ομάδος εξορμήσεως Φοιτητριών εις Κύθηρα

Αί Φοιτήτριαι ήσαν 8, και ήσαν έξιμενον δύο έβδομάδας, ή πρώτη εις Καρβουνάδες, (και περί τής γράφω σχετικώς παρακολουθήσας) και ή δεύτερα έβδομάς εις Λιδάδι. Αφίχθησαν εις Καρβουνάδες Κυριακή πρωί 4η Ιουλίου. Συνέπεσε να έξουρργή εις την Έκκλησίαν Καρβουνάδων ό Ιερεύς και προσήλθον όλοι και παρηκολούθησαν την Θείαν Ίεουργίαν. Έγκρατεστάθησαν εις τό Δημοτικόν Σχολείον. Οι κάτοικοι όλοι τας καλοδέχτηκαν. Την Δευτέρα πρωίαν, άρχισαν άμέσως και παρέδιδαν εις τά παιδιά του Σχολείου (όσα ήθελον) διάφορα μαθήματα, κυτχητικά και όμιλίας καλής συμπεριφοράς. Οι κάτοικοι με ένθουσιασμό και θαυμασμό, παρηκολούθουν τά γινόμενα. Την Δευτέρα τό άπόγευμα συνεκάλεσαν γενικήν συγκέντρωση, εις εύρύχωρον αίθουσαν του Γεωργίου Νικ. Στάθη και όμιλησαν δύο εξ αυτών. Οι κάτοικοι γενικώς συνεκέντρώθησαν, μπωρ να είπω με εὐλάβειαν, παρηκολούθησαν πάντες, τας ώραίαις Έθνικοχριστιανικάς όμιλίαις των. Την Πέμπτην ή Κοινότης διά του Προέδρου μας κ. Βασιλείου Μαρσέλου, τό άπόγευμα πάντοτε, διότι ή πρωία, ως έλέχθη άνωτέρω, ήτό άφιερωμένη γιά τά παιδιά, ώργάνωσε έκδρομή έπισκέψεως εις την Πολιούχον τής Νήσου μας την Μυρτιδιώτισσα, αι φοιτήτριαι έμειναν κατενθουσιασμέναι άπ' ότι είδον εκεί. Την Παρασκευήν άπόγευμα, ώργάνωθη πάλιν υπό τής Κοινότητος έκδρομή έπισκέψεως εις την Αγίαν Μόνην, εκεί ή Κοινότης παρέθεσε γεύμα εις τά Ήγουμενεία του Ίδρυματος προς τας φοιτητριάς και ό Ήγούμενος Ίερομόναχος Εϋθύμιος κατέβαλε κάθε προσπάθειαν διά να ίδουν όλα τά κυριακά και λοιπά Έκκλησιαστικά άντικείμενα τά κορίτσια αυτά, και τά όποια κατευχαιριστήθησαν. (Έδω χρειάζεται παρένθεσις: Τό Σάββατον, είχε καθορισθώ έπίσκεψις εις Αγία Έλέσαν όπου έγώ ό γράφων, τυγχάνω μέλος τής διοικούσης Έπιτροπής, άλλα έπειδή συνέπεσε να είναι κλειστός ό δρό-

μος διότι έπισκευάζετο, άνεβλήθη διά την Τρίτην, καθ' ήν ή όμάς θα εύρίσκετο εις Λιδάδι, και έξεύραμεν λεωφορείον και πήγαμε στο Λιδάδι και τίς πήγαμε από τό Σχολείο του Λιδάδιου και πήγαμε εις την Αγίαν Έλέσα. Τας ύπεδέχθη ό Πρόεδρος τής Έπιτροπής Αιδεσιμώτατος Σπυρίδων Μάγειρος με την όλομέλειαν τής Έπιτροπής και κατενθουσιάστηκαν διά τό έξαιρετικόν τοπίον και έν συνεχείας έπεσκέψθησαν όλα τά αξιοθέατα μέχρι εισήλθον εις την Έκκλησίαν. Εκεί έτελεσθή κανονική κατανοκτική παράκλησις τά Ίεροφαιτών (μέλη τής Ένώσεως των όκτώ φοιτητριών μετροπής), μετά τό πέρας τής Παρακλήσεως αι φοιτήτριαι όδηγήθησαν εις τον ώραϊον ξενώνα τής Αγίας Ελέας και προσεφέρθησαν κατ' έθιμον καφέ, νερό κρύο κλπ. ως συνήθος, έπιπροσθέτως εις τας όκτώ (8) φοιτητριάς έδωρήθη άνά έν διδύλον έμπεριέχον τον βίον του Μαρτυρίου Της, την ακολουθίαν τής Έορτής Της τελούμενην την 1ην Αυγούστου έκάπτο έτους και τους θεσπισθέντας υπό των Μητροπολιτών χαιρετισμούς, προς δέ και άνά μίαν μικράν Εικόνητα τής Αγίας, πραγματάκια που με σεβασμό και εὐλάβειαν, έδέχθησαν αι μέλλουσαι Μεγάλαι Έλληνίδες και κατά την δύσιν του ήλίου, έπέστρεφον με τό λεωφορείον εις την βάση των τό Λιδάδι. Έδω κλείει ή Παρένθεσις).

Τό Σάββατον, τελευταίαν ή μέρα τής παραμονής τής Όμάδος εις Καρβουνάδες, είχε όργανωθή παρ' αυτής και είχε κοινοποιηθή, Αποχαιρετιστήριος Έορτή με ώραν ένάρξεως 7½ άπογευματινήν εις την αίθουσαν του Σχολείου. Τό πρόγραμμα ήτο έξαιρετικό, άπηγγέθησαν ποιήματα, από μαθητάς και μαθητριάς, έδόθησαν υπό τής Όμάδος έραβεία, έγιναν ύπ' αυτών ώραϊαι και διδακτικά όμιλία: και εις τό τέλος έλαβε τον λόγον ή χαριτωμένη φοιτήτρια Ειρήνη Χιώτη (έπί κεφαλής τής Όμάδος), ή όποία έκέφρασε τας έν (Συνέχεια εις την 4ην σελίδα)

Τηλεγράφημα

Τηλεγράφημα σταλόν υπό τής Κοινότητος Καρβουνάδων τη 7.7.71.

ΕΠΕΙΓΟΝ

Πολεμικήν Αεροπορίαν Αθήνας

Έρασιτέχναι άλιεις άλιεύοντες δυτικήν πλευράν Κυθήρων παρεσύρθησαν υπό πνέοντος βορείου άνέμου και άπωλέσθησαν. Έρευνάται περιοχή υπό θαλαμηγού Μαίρης Σίσσερ. Παρακαλούμεν άποσταλή κατεπειγόντως αεροπλάνον διά συστηματικήν έρευναν προς διάσωσιν άπωλεσθέντων. Πρόεδρος Καρβουνάδων Κυθήρων.

ΒΑΣΙΛ. ΜΑΡΣΕΛΟΣ

Απάντησις αθημερόν
Υπουργείον Έμπορικής Ναυτιλίας
Σήμερον άπεγειώθη αεροσκάφος προς άνεύρεσιν άγνοουμένης λέμβου.

Έπαναδημοσιεύομεν

Έπαναδημοσιεύομεν ως έχη τό άρθρον μου υπό τον τίτλον «Φωτιές στα Κύθηρα» δημοσιεύ-

θέν εις τό προηγούμενον ύπ' αριθ. 163 φύλλον μου, Φεβρουαρίου 1971:

Φωτιές στα ΚΥΘΗΡΑ

«Έγράψαν διάφορα σχόλια γιά τίς φωτιές. Γράφομεν και ήμείς τώρα (είχον γράψη από την προηγούμενην έκδοσιν, αλλά δέν χώρεσε).

Πρέπει να αλλάξη ή τακτική εις τά Κύθηρα. Η κοινή γνώμη λέγει:

Οι άρμόδιοι δασικοί ή οι Κοινότητες κατά τον χειμώνα πρέπει να δίδουν την άδειαν να κόπουν και έλευθέτως να καίνε τά άχρηστα αυτά εύλα. Έπιπροσθέτως πρέπει, ύπ' εύθύνη κάθε διοκτήτη του κόπητ ή να έξιδιών εις τους διαφόρους Κοινωτικούς δρόμους, τά υπάρχοντα διάφορα άγριόθαιμνα και πάσης φύσεως άκανθώδη άφάνει: κλπ. Ζιζάνια από τά όποια εύκολα άρχίζουν οι φωτιές έξ άπροσεξίας. Έπίσης πρέπει να δίδεται άδεια, και ύπ' εύθύνη, πάντοτε του διοκτήτη, όπως έπιτραπή να γίνεται, εις ελαιώδεις έκτάσεις οι όποια λόγω του άνωμάλου έκτάσεως κλπ. όπου δέν είναι εύκολος να γίνη όμαλή καλλιέργεια (μύ τρακτέρ είτε με ζώα) έκρίζωσι των άκανθώδων ζιζανίων και διαφόρων θάμνων και να καίγονται, διότι κατήντησε εις πολλούς ελαιώνας τά ζιζάνια έχουν τόσοσν πολύ προσδεύση που έφθασαν τίς έληδες και είναι δύσκολος ή συλλογή του ελαιόκαρπου, άδύνατος δέ έντελώς ή καλλιέργεια. Και κίνδυνος φωτιάς.

Πρός δέ, νομίζομεν, ότι, ή δασική ύπηρεσία να μελετήση εις πολύ πυκνάς ελαιώδεις έκτάσεις άναγκαστικώς, να δημιουργήση (ζώνας άσφαλείας) ώστε να μη κινδυνεύουν γειτονικά ελαιόφυτα. Είς δέ τά φυτευόμενα δεν-

δρίλια εις διαφόρους περιοχάς τά όποια φυτεύονται υπό τής Δασικής Υπηρεσίας άπαραίτητως να δημιουργούνται ζώναι άσφαλείας. Και διά τας προσπάτους δενδροφυτεύσεις καλόν, θα ήτο εάν έμελετάτο ή δημιουργία ζωνών άσφαλείας. Είναι φυσικόν ότι θα είναι άνισόρροπος οίσοδηποτε διά να θέλη να θάλη φωτιά. Αλλά πολλοί, τό πλείστον γυναίκες, νεαροί κλπ. είναι άηρόσεκτοι και δέν αντιλαμβάνονται τά μεγάλο κακό που μπορεί να συμβή έκ τής άηρόσεξίας των. Οι άγροφύλακες θα είναι εις θέσιν να έξετάσουν τας περιπτώσεις ζωνών άσφαλείας οι όποια, καθ' ήμάς, είναι εις ώρισμένας περιφέρειας άπορρίπτοι».

Και προσθέτομεν: Οι φωτιές των Κυθήρων είναι, ή κατά τής Έκκλησίας του Χριστού φανερά διωξίς μας. ΈΞηγουμαι:

Έάν, και ή μεγάλη Έφημερίς τής Νήσου, ή τυπομίνη εις Αθήνας, ή όποία έλαβε την Έφημερίδα μου αυτήν (άσχετον ένν ό Διευθυντής της άπουσίαζε εις Αυστραλίαν συνηγόρει, εις τό θέμα αυτό τής λήψεως μέτρων κατά τής φωτιάς, άσφαλώς οι άρμόδιοι θα έκινούντο, προς δέ προνέτομεν, να έκφράση εις τας άρμοδίους Αρχάς ότι, ή μόνιμος κοινή γνώμη των όπλων κατοίκων τής Νήσου, είναι θρησκευτικώς πληγωμένη πολυ θαθεία, με την έπαναφοράν τής Λαϊκής Αγοράς εις Ποταμόν τας Κυριακάς και ή όποία έπαναφορά, εκλείσει κυριολεκτικώς όλων των χωρίων τας έκκλησίας, και που οι Ίεουργούντες Ίερείς άναφωνούν τό «Ειρήνη Πάσι» εις άδεια στοσιδια, προς δέ

